

# A

# CTUALITÉS

# HABITATION

## Nord de l'Ontario

### VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

#### Bon début d'année à Sudbury

Société canadienne d'hypothèques et de logement

[www.schl.ca](http://www.schl.ca)

Le nombre de mises en chantier a été supérieur à la moyenne au premier trimestre, ce qui semble indiquer que le Grand Sudbury connaîtra une seconde bonne année consécutive. Les fondations de 18 maisons individuelles ont été coulées au premier trimestre, soit deux de plus qu'à la même période l'an dernier. Ce chiffre est plus de deux fois supérieur à la moyenne des cinq premiers trimestres précédents. Les bas taux hypothécaires et la vigueur du marché de la revente expliquent en grande

partie l'augmentation de l'activité dans le secteur de la construction.

Plus à l'ouest, à Thunder Bay, le nombre de mises en chantier a également été plus élevé cette année qu'au premier trimestre de 2004. Toutefois, les 15 habitations commencées sont presque toutes situées dans un seul immeuble de 14 appartements. L'an dernier, les 11 habitations mises en chantier au premier trimestre étaient toutes des

VOLUME 4, NUMÉRO 1  
PREMIER TRIMESTRE DE 2005

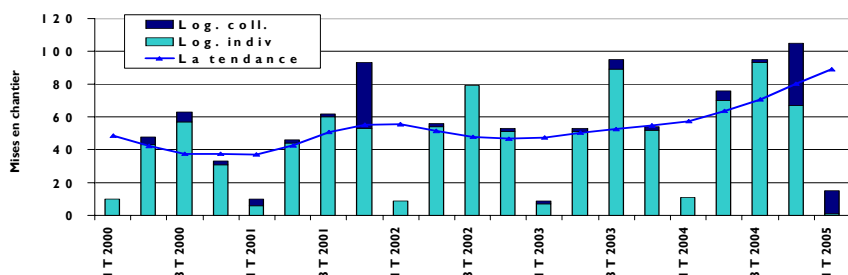
#### SOMMAIRE

- 1 Marché du neuf
- 2 Marché de la revente
- 3 Marché de la revente de North Bay
- Tableaux Statistiques**
- 3-5 Marché du neuf
- 6 Marché de la revente
- 7 L'économie en un coup d'oeil
- 8 Définitions

maisons individuelles. La longue saison hivernale à Thunder Bay et l'accumulation de neige supérieure à la moyenne expliquent en partie ce début d'année relativement calme (voir le graphique ci-contre).

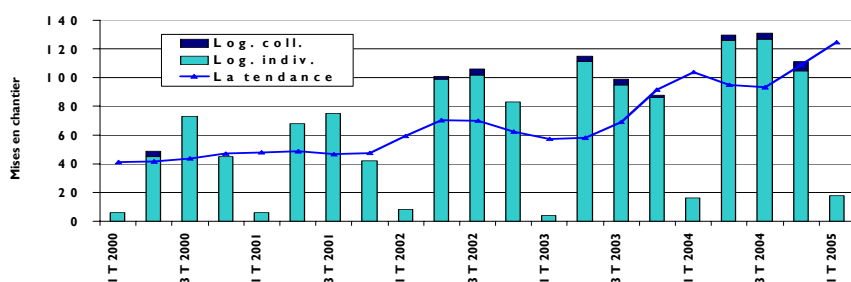
Dans les autres grands centres du Nord de l'Ontario, l'activité a en général été plus intense au premier trimestre de 2005 qu'elle ne l'avait été un an auparavant. À North Bay, les fondations de huit maisons individuelles ont été coulées, contre seulement deux au cours des trois premiers mois de 2004. À Sault Ste. Marie, neuf maisons individuelles ont été mises en chantier, ce qui est trois fois plus qu'à la même période l'an dernier. À Timmins, par contre, aucun logement n'a été commencé pendant le trimestre.

Hausse des mises en chantier à Thunder Bay



Source : SCHL

Mises en chantier nombreuses à Sudbury



Source : SCHL

Analyste de marché pour le Nord de l'Ontario : Warren Philp  
Tél. : (807) 343-2016; sans frais : 1 877 349-3688; Téléc. : (807) 345-0696  
wphilp@schl.ca; www.schl.ca

This report is also available in English

Une seule mise en chantier a été enregistrée dans les centres du Nord de l'Ontario dont la population est inférieure à 400 000 habitants. Elle a eu lieu à Temiskaming Shores (anciennement Haileybury).

Les tableaux 3 et 4 présentent le prix moyen et les fourchettes de prix des logements achevés et écoulés. Dans trois des quatre marchés examinés, les prix de vente ont dépassé le cap des 200 000 \$. Au premier trimestre, les prix ont connu une croissance remarquable à North Bay, le prix de vente moyen ayant bondi de 37,5 % par rapport au premier trimestre de 2004, pour atteindre 246 000 \$. En conséquence, parmi les quatre villes du Nord de l'Ontario pour lesquelles des données sont recueillies, North Bay est maintenant celle où le prix des habitations neuves est le plus élevé.

### Forte progression de l'activité sur le marché de Sudbury

Les bas taux d'intérêt, le raffermissement du marché de l'emploi, l'amélioration des revenus et la stabilisation du nombre d'habitants à Sudbury continuent de compter parmi les principaux facteurs qui contribuent à la robustesse relative du marché.

Le marché de la revente a été passablement serré à Sudbury au cours des trois dernières années. Le rapport ventes-nouvelles inscriptions y est élevé et l'augmentation du prix des habitations a dépassé le taux d'inflation. Une pénurie de nouvelles inscriptions s'est installée dans le marché de la revente de Sudbury, où elles ont presque atteint leur niveau le plus bas des 15 dernières années.

À Sudbury, le nombre désaisonnalisé de reventes a augmenté au premier trimestre de 2005 par rapport au trimestre

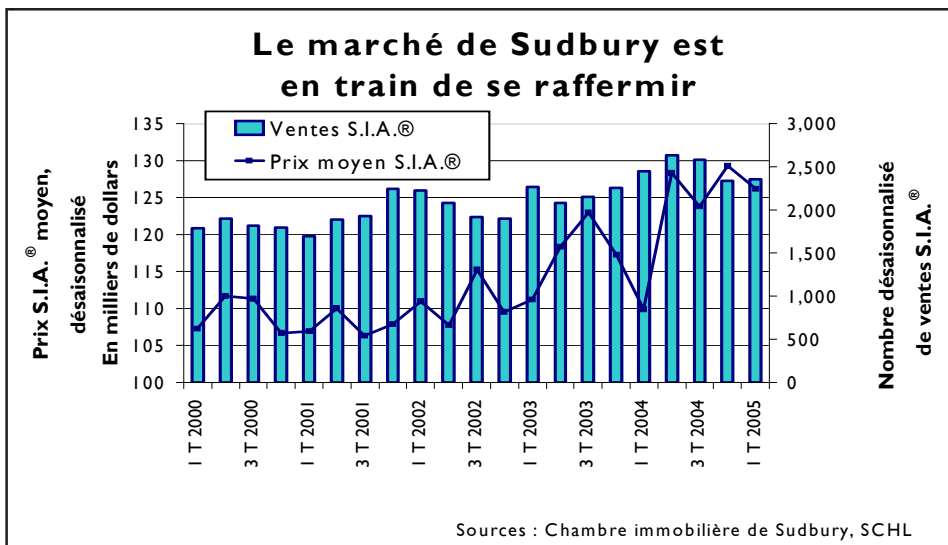
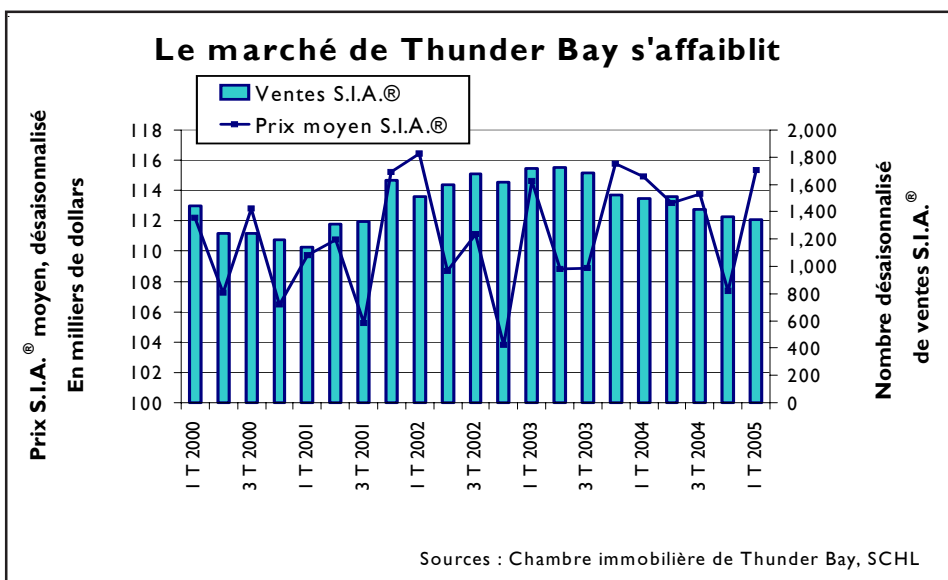
précédent, et ce, même s'il a diminué de 4,1 % en glissement annuel. Les prix corrigés des variations saisonnières ont baissé entre le quatrième trimestre de 2004 et le premier trimestre de 2005, mais les prix réels se sont accrus de 8,6 %, passant de 116 516 à 126 504 \$. Les ventes de logements existants ont été élevées à Sudbury au premier trimestre; elles se sont chiffrées à 494 (voir le graphique ci-dessous et le tableau 5).

Après avoir connu une croissance de 6,6 % en 2004, le volume des nouvelles inscriptions a diminué de 9,8 % au premier trimestre. L'augmentation de l'an dernier était survenue après sept années consécutives de baisses, lesquelles ont grandement contribué au resserrement du marché de la revente. La remontée du nombre de nouvelles inscriptions témoigne du fait que les propriétaires d'habitations de Sudbury entrevoient la possibilité de tirer parti du regain d'intérêt envers le marché de l'habitation. On ne sait pas pour l'instant si la diminution observée au premier trimestre de cette année marque le début d'une autre période de pénurie de nouvelles inscriptions.

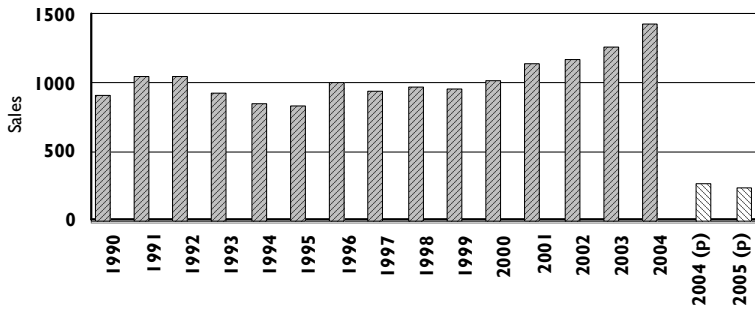
### Les reventes ralentissent à TBay

À Thunder Bay, le nombre désaisonnalisé de ventes est en baisse depuis les sept derniers trimestres, même si le prix de vente moyen des habitations existantes a bondi. Les ventes du premier trimestre ont été faibles, seulement 268 habitations ayant trouvé preneur à Thunder Bay. Il s'agit du niveau d'activité le plus faible depuis 2001. Malgré la diminution continue de la demande, le prix moyen a augmenté de 6,1 % par rapport au premier trimestre de 2004, pour atteindre 109 535 \$ (voir le graphique ci-contre).

Même si le nombre de nouvelles inscriptions ne s'est replié que légèrement au premier trimestre, il est tombé à son niveau le plus faible depuis 1991 pour cette période de l'année, soit 563. L'intérêt pour les habitations neuves a été avivé par la rareté des inscriptions courantes, surtout dans les fourchettes de prix plus élevées, qui attirent les propriétaires désireux de passer à un logement d'un cran supérieur (voir le tableau 5). Le fléchissement de la demande pourrait affaiblir l'équilibre du marché vers la fin de 2005.



**Après avoir atteint un niveau record l'an dernier, le volume des ventes accuse un retard à la fin du premier trimestre**



(p) to March 31st.  
Source: NBREB.

**Les ventes culmineraient-elles à North Bay?**

Ces trois dernières années, les ventes élevées et la pénurie de nouvelles inscriptions ont causé un resserrement du marché de la revente à North Bay. L'augmentation du prix des habitations a dépassé le taux d'inflation global pendant cette période. Cependant, l'effervescence du marché de la revente à North Bay a continué de s'atténuer; les ventes ont diminué en glissement annuel pour le deuxième trimestre d'affilée, accusant une baisse de 14,2 % par rapport à celles du premier trimestre de 2004. Avec ses 235 ventes, le premier trimestre de 2005 s'est toutefois classé au troisième rang des premiers trimestres les plus actifs des 10 dernières années. Le nombre de nouvelles inscriptions a chuté de 14,8 %, ce qui contribue à expliquer la hausse des prix, qui a atteint 6,8 % en moyenne.

**Tableau IA : Sommaire de l'activité sur le marché du neuf, RMR de Thunder Bay**

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOGEMENTS CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APP.	
	LOG. IND.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APP.			
<b>LOGEMENTS MIS EN CHANTIER</b>								
Le trimestre 2005	1	0	0	0	14	0	0	15
Le trimestre 2004	11	0	0	0	0	0	0	11
Variation en %	-90.9	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	36.4
De janv. à mars 2005	1	0	0	0	14	0	0	15
De janv. à mars 2004	11	0	0	0	0	0	0	11
Variation en %	-90.9	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	36.4
<b>LOGEMENTS EN CONSTRUCTION</b>								
Mars 2005	68	4	5	0	45	0	0	122
Mars 2004	66	2	0	0	0	0	0	68
<b>LOGEMENTS ACHÉVÉS</b>								
Le trimestre 2005	54	2	0	0	0	0	0	56
Le trimestre 2004	45	0	0	0	0	0	0	45
Variation en %	20.0	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	24.4
De janv. à mars 2005	54	2	0	0	0	0	0	56
De janv. à mars 2004	45	0	0	0	0	0	0	45
Variation en %	20.0	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	24.4
<b>LOGEMENTS ACHÉVÉS ET NON ÉCOULÉS</b>								
Mars 2005	5	0	0	0	0	0	0	5
Mars 2004	2	0	0	0	0	0	0	2
<b>LOGEMENTS ÉCOULÉS</b>								
Le trimestre 2005	52	2	0	0	0	0	0	54
Le trimestre 2004	45	1	0	0	0	0	0	46
Variation en %	15.6	100.0	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	17.4
De janv. à mars 2005	52	2	0	0	0	0	0	54
De janv. à mars 2004	45	1	0	0	0	0	0	46
Variation en %	15.6	100.0	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	17.4

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

\* Tous modes d'occupation confondus

\*\* Variation d'une année à l'autre supérieure à 200 %

Source : SCHL

Tableau 1B : Sommaire de l'activité sur le marché du neuf, RMR de Sudbury

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOGEMENTS CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APP.	
	LOG. IND.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APP.			
<b>LOGEMENTS MIS EN CHANTIER</b>								
le trimestre 2005	18	0	0	0	0	0	0	18
le trimestre 2004	16	0	0	0	0	0	0	16
Variation en %	12.5	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	12.5
De janv. à mars 2005	18	0	0	0	0	0	0	18
De janv. à mars 2004	16	0	0	0	0	0	0	16
Variation en %	12.5	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	12.5
<b>LOGEMENTS EN CONSTRUCTION</b>								
Mars 2005	78	2	0	0	0	4	0	84
Mars 2004	56	0	0	0	0	0	0	56
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS</b>								
le trimestre 2005	69	2	0	0	0	0	0	71
le trimestre 2004	53	0	0	0	0	0	0	53
Variation en %	30.2	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	34.0
De janv. à mars 2005	69	2	0	0	0	0	0	71
De janv. à mars 2004	53	0	0	0	0	0	0	53
Variation en %	30.2	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	34.0
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS</b>								
Mars 2005	14	0	0	0	0	0	0	14
Mars 2004	9	0	0	0	0	0	0	9
<b>LOGEMENTS ÉCOULÉS</b>								
le trimestre 2005	63	2	0	0	0	0	0	65
le trimestre 2004	50	0	0	0	0	0	0	50
Variation en %	26.0	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	30.0
De janv. à mars 2005	63	2	0	0	0	0	0	65
De janv. à mars 2004	50	0	0	0	0	0	0	50
Variation en %	26.0	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	30.0

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

\* Tous modes d'occupation confondus

\*\* Variation d'une année à l'autre supérieure à 200 %

Source : SCHL

Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logement, 1<sup>er</sup> trimestre

Catégorie de logements	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS			
	Secteur	1T2004	1T2005	Var. en %	1T2004	1T2005	Var. en %	1T2004	1T2005	Var. en %
North Bay		2	8	**	0	0	S.O.	2	8	**
Sault Ste. Marie		4	9	125.0	0	0	S.O.	4	9	125.0
Timmins		0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Eliot Lake		0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Haileybury		0	1	S.O.	0	0	S.O.	0	1	S.O.
Kenora		1	0	-100.0	0	0	S.O.	1	0	-100.0
Fort Frances		0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Dryden		0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logement, de janv. à mars

Catégorie de logements Secteur	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS		
	CUMJL 2004	CUMJL 2005	Var. en %	CUMJL 2004	CUMJL 2005	Var. en %	2004	2005	Var. en %
North Bay	2	8	**	0	0	S.O.	2	8	**
Sault Ste. Marie	4	9	125.0	0	0	S.O.	4	9	125.0
Timmins	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Elliot Lake	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Haileybury	0	1	S.O.	0	0	S.O.	0	1	S.O.
Kenora	1	0	-100.0	0	0	S.O.	1	0	-100.0
Fort Frances	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Dryden	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.

Tableau 3 : Prix moyen des logements individuels achevés et écoulés (\$)

Secteur	1T2004	1T2005	Var. en %	De janv. à mars 2004	De janv. à mars 2005	Var. en %
Sudbury	193,960	221,862	14.4	193,960	221,862	14.4
Thunder Bay	212,000	217,327	2.5	212,000	217,327	2.5
North Bay	178,558	245,556	37.5	178,558	245,556	37.5
Sault Ste. Marie	188,181	189,597	0.8	188,181	189,597	0.8

Tableau 4 : Logements individuels achevés et écoulés selon la fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX						TOTAL
	< 150 000 \$		150 000 - 199 999 \$		200 000 \$ +		
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	
<b>RMR de Sudbury</b>							
le trimestre 2005	6	9.5	26	41.3	31	49.2	63
le trimestre 2004	14	28.0	20	40.0	16	32.0	50
De janv. à mars 2005	6	9.5	26	41.3	31	49.2	63
De janv. à mars 2004	14	28.0	20	40.0	16	32.0	50
<b>RMR de Thunder Bay</b>							
le trimestre 2005	6	11.5	11	21.2	35	67.3	52
le trimestre 2004	5	11.1	13	28.9	27	60.0	45
De janv. à mars 2005	6	11.5	11	21.2	35	67.3	52
De janv. à mars 2004	5	11.1	13	28.9	27	60.0	45
<b>AR de Sault Ste. Marie</b>							
le trimestre 2005	5	14.3	12	34.3	18	51.4	35
le trimestre 2004	26	25.7	34	33.7	41	40.6	101
De janv. à mars 2005	5	14.3	12	34.3	18	51.4	35
De janv. à mars 2004	26	25.7	34	33.7	41	40.6	101
<b>AR de North Bay</b>							
le trimestre 2005	1	2.9	10	29.4	23	67.6	34
le trimestre 2004	10	38.5	9	34.6	7	26.9	26
De janv. à mars 2005	1	2.9	10	29.4	23	67.6	34
De janv. à mars 2004	10	38.5	9	34.6	7	26.9	26

Source : SCHL

## Tableau 5 : Activité sur le marché de la revente du Nord de l'Ontario

	Nombre de ventes	Var. en % sur un an	Nbre de nouvelles inscriptions	Ventes-nouv. inscript.	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an
<b>RMR de Thunder Bay</b>						
1er trimestre 2004	318	-8.1	571	55.7	103,199	-6.1
1er trimestre 2005	268	-15.7	563	47.6	109,535	6.1
De janv. à mars 2004	318	-8.1	571		103,199	-0.4
De janv. à mars 2005	268	-15.7	563		109,535	6.1
<b>RMR de Sudbury</b>						
1er trimestre 2004	515	8.9	1002	51.4	116,516	-10.1
1er trimestre 2005	494	-4.1	904	54.6	126,504	8.6
De janv. à mars 2004	515	8.9	1,002		116,516	2.2
De janv. à mars 2005	494	-4.1	904		126,504	8.6
<b>AR de Sault Ste. Marie</b>						
1er trimestre 2004	182	0.6	409	44.5	90,009	-0.3
1er trimestre 2005	217	19.2	459	47.3	94,339	4.8
De janv. à mars 2004	182	0.6	409		90,009	-0.3
De janv. à mars 2005	217	19.2	459		94,339	4.8
<b>AR de North Bay</b>						
1er trimestre 2004	274	27.4	439	62.4	125,191	-3.4
1er trimestre 2005	235	-14.2	374	62.8	133,655	6.8
De janv. à mars 2004	274	27.4	439		125,191	-3.4
De janv. à mars 2005	235	-14.2	374		133,655	6.8
<b>AR de Timmins</b>						
1er trimestre 2004	208	29.2	479	43.4	82,077	-5.7
1er trimestre 2005	178	-14.4	400	44.5	83,520	1.8
De janv. à mars 2004	208	29.2	479		82,077	-5.7
De janv. à mars 2005	178	-14.4	400		83,520	1.8

Source : Association canadienne de l'immeuble

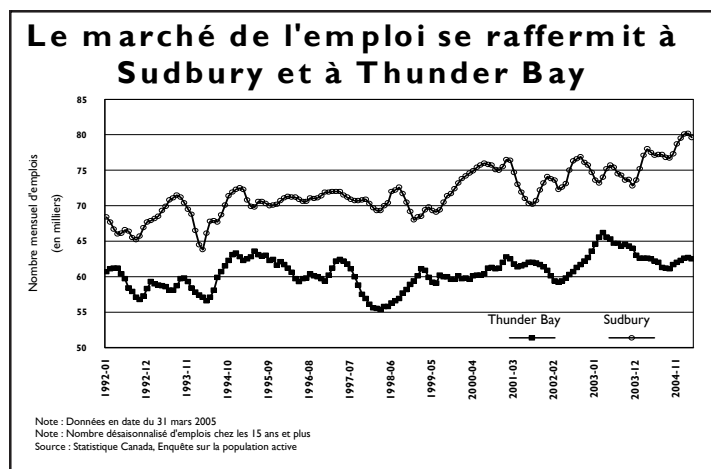
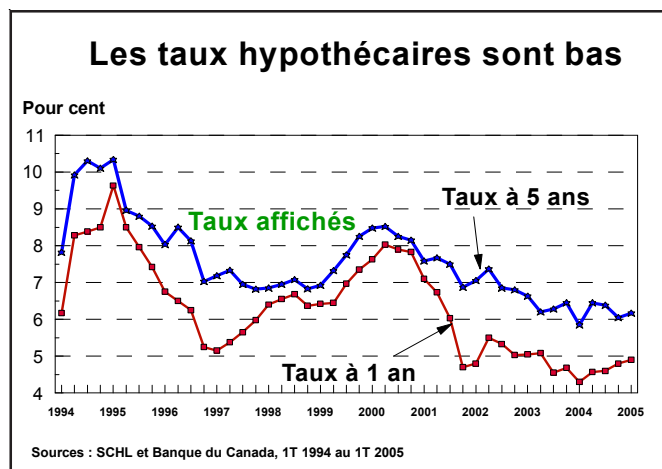
## Tableau 6 : Indicateurs économiques

	Taux d'intérêt et de change				Taux d'inflation (%)	Marché du travail de Thunder Bay		Marché du travail de Sudbury	
	P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Taux de change (\$US/\$CAN)	Ontario 1996=100	Emploi (DD)** en milliers	Taux de chômage (DD)	Emploi (DD)** en milliers	Taux de chômage (DD)
		1 an	5 ans						
2004 Janvier	642.78	4.3	6.1	0.755	1.5	62.6	7.5	75.2	9.5
Février	627.97	4.3	5.8	0.749	0.8	62.6	7.7	77.1	8.6
Mars	622.08	4.3	5.7	0.763	1.1	62.6	7.0	78.0	8.3
Avril	648.75	4.5	6.2	0.729	2.3	62.5	6.9	77.5	8.4
Mai	669.82	4.6	6.5	0.733	2.8	62.2	7.2	77.1	9.2
Juin	681.99	4.7	6.7	0.750	2.4	62.0	8.1	77.2	9.0
Juillet	672.86	4.6	6.6	0.752	2.4	61.3	8.6	77.2	8.6
Août	657.75	4.4	6.3	0.762	1.5	61.2	8.7	76.8	8.4
Septembre	657.75	4.8	6.3	0.793	1.5	61.1	8.8	76.7	8.3
Octobre	663.77	4.9	6.4	0.821	2.1	61.7	8.5	77.3	8.0
Novembre	657.75	5.0	6.3	0.843	2.2	62.0	8.7	78.7	7.6
Décembre	642.78	4.8	6.1	0.832	1.9	62.3	8.4	79.5	7.3
2005 Janvier	642.78	4.8	6.1	0.806	1.6	62.6	8.5	80.1	7.8
Février	642.78	4.8	6.1	0.811	2.2	62.7	8.2	80.2	7.7
Mars	654.74	5.1	6.3	0.827	2.3	62.5	7.8	79.6	7.9
Avril									
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									

\* Principal et intérêts, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

\*\* Données désaisonnalisées

Sources : SCHL et Statistique Canada (Enquête sur la population active)



## Définitions

- 1. Logement mis en chantier** : Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.
- 2. Logement en construction** : Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.
- 3. Logement achevé** : Dans le cas des **maisons individuelles ou jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée et des appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.
- 4. Logement achevé et non écoulé** : Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).
- 5. Logement écoulé** : Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).
- 6. Données désaisonnalisées (DD)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.
- 7. Données désaisonnalisées annualisées (DDA)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.
- 8. Les définitions de RMR et de taux d'inflation** sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

## Annnonce des lauréats des Prix d'excellence en habitation de la SCHL

Le 1<sup>er</sup> octobre 2004, on a annoncé les 15 lauréats de l'édition 2004 des Prix d'excellence en habitation de la SCHL. Cette année, les prix avaient pour thème « **Pratiques exemplaires pour le logement abordable** ». Il s'agit de la huitième édition de ces prix créés par la SCHL en 1988.

Le concours est ouvert aux groupes et aux particuliers des secteurs public et privé. Les 15 lauréats ont été choisis par un comité de sélection multidisciplinaire et indépendant, composé d'experts du secteur de l'habitation provenant de toutes les régions du Canada.

Les Prix d'excellence en habitation de la SCHL ont contribué à faire la promotion d'innovations touchant aux thèmes suivants : Logement des personnes âgées (1988), Logement des jeunes familles (1990), Logement des personnes handicapées (1992), Logement des Autochtones (1994), Logement des jeunes (1997), Défis de l'habitation au prochain millénaire (2000) et Logement abordable (2002). On peut consulter un feuillet d'information sur les initiatives récompensées en allant sur le site Web de la SCHL, à l'adresse [www.schl.ca](http://www.schl.ca) (mot-clé pour la recherche : Prix d'excellence en habitation).

## Rapport sur les maisons de retraite de l'Ontario 2004

Vous désirez en savoir davantage sur le dynamique marché des maisons de retraite privées de l'Ontario? *Le Rapport sur les maisons de retraite de 2004* couvre en détail l'ensemble de l'Ontario. On y présente les résultats selon le marché, notamment les taux d'inoccupation et les tarifs quotidiens par catégorie de lits, les taux d'attraction, les nouvelles maisons de retraite, le taux d'inoccupation des chambres privées selon la fourchette de prix et la répartition selon les tarifs. Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire du rapport, au **1 800 493-0059**.

Le rapport *Actualités habitation* pour le Nord de l'Ontario est publié quatre fois l'an. L'abonnement annuel à cette publication coûte 55 \$ (TPS en sus). Pour en savoir davantage ou pour passer une commande, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de l'Ontario au **1 800 493-0059**.